



**DETRÁS DE UN RETORNADO
HAY UNA FAMILIA**

**ASOCIACION ALIANZA DE SALVADOREÑOS
RETORNADOS - ALSARE**

**ENCUENTROS TERRITORIALES DE PERSONAS
MIGRANTES RETORNADAS DE EL SALVADOR**





PRESENTAN LOS RESULTADOS DE

**ENCUENTROS TERRITORIALES DE PERSONAS
MIGRANTES RETORNADAS DE EL SALVADOR**

San Salvador, junio 2019



PRESENTAN LOS RESULTADOS DE

**ENCUENTROS TERRITORIALES DE PERSONAS
MIGRANTES RETORNADAS DE EL SALVADOR**

San Salvador, junio 2019

**Asociación Alianza de Salvadoreños Retornados
ALSARE**

Coordinación

Juan Ramón Toledo

Presidente de ALSARE

Elaboración

Diego Rolando Gutiérrez Ayala

Consultor

Revisión

Maribel Aguilar López

Coordinadora de Proyectos ALSARE

San Salvador, junio de 2019.

I. PRESENTACIÓN

El presente documento contiene los resultados de dos Encuentros Territoriales de Personas Migrantes Retornadas de El Salvador, organizados por Asociación Alianza de Salvadoreños Retornados (ALSARE) con el apoyo La Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

El objetivo general es conocer las habilidades adquiridas en el extranjero por las Personas Migrantes Retornadas (PMR), y los recursos naturales, patrimoniales, culturales, sociales y económicos locales, que contribuyan a la reintegración laboral y/o productiva en sus comunidades de origen.

En el documento se presenta resultados de los Encuentros, la metodología y las actividades.

El primer encuentro se realizó en la ciudad de San Miguel, con la participación de 16 municipios, pertenecientes a cinco departamentos de la zona oriental, al cual asistieron 102 PMR. El segundo se desarrolló en San Salvador, con la participación de 75 PMR residentes en 21 municipios de 8 departamentos de la zona central.

El documento presenta aspectos relevantes sobre resultados, recomendaciones y anexos.

El abordaje de esta temática, además de su relevancia para el país y la región mesoamericana, se está realizando en un momento oportuno, y es una contribución a reducir la incertidumbre sobre la formulación de iniciativas públicas y privadas en los territorios.

AGRADECIMIENTOS

Los Encuentros Territoriales de Personas Migrantes Retornadas (PMR) de El Salvador, fueron posible gracias al apoyo financiero y técnico de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) a través del Proyecto Retorno y Reintegración que acompañó todas las actividades, desde la construcción del marco teórico, la coordinación con otras instituciones para la convocatoria y ejecución de los mismos.

Manifestamos nuestros agradecimientos a:

Ministerio de Relaciones Exteriores,

Médicos del Mundo,

Fundación Avina y

Fundación Interamericana-IAF

Por su apoyo al trabajo que desde ALSARE estamos impulsando en la Organización y Reconocimiento de las Habilidades y Capacidades de las Personas Migrantes Retornadas de El Salvador.

INDICE

INTRODUCCION	1
OBJETIVO	2
METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES	2
REGISTRO DE MESAS DE TRABAJO	3
ENCUENTRO TERRITORIAL DE PERSONAS MIGRANTES RETORNADAS ZONA ORIENTAL.	4
ENCUENTRO TERRITORIAL DE PERSONAS MIGRANTES RETORNADAS ZONA CENTRAL.	17
RESULTADOS	28
RECOMENDACIONES	32
SIGLAS	34
GLOSARIO	35
ANEXOS	36

INTRODUCCION

Asociación Alianza de Salvadoreños Retornados (ALSARE), es una Organización de la Sociedad Civil, fundada e integrada por Personas Migrantes Retornadas de cualquier país del mundo; nace de la necesidad de vincular a las Persona Migrantes Retornadas y su Familia, a los planes y programas de reintegración local y nacional, con el objetivo de contribuir a la construcción de mecanismos encaminados a lograr la reintegración social, cultural y económica en sus territorios de origen.

Con esta visión se realizaron dos Encuentros Territoriales de Personas Migrantes Retornadas de El Salvador, a fin de reconocer las habilidades adquiridas en el extranjero y los recursos (naturales, culturales, sociales y económicos) locales y/o territorios de origen. y así visibilizar la problemática enfrentada por esta población. ALSARE compartirá con Instituciones Nacionales e Internacionales y Autoridades Municipales la información recogida en estos encuentros, con el objetivo que juntos se pueda ir construyendo programas y/o proyectos y acciones de incidencia para lograr una reintegración digna de las PMR en sus territorios de origen.

Juan Ramon Toledo
Presidente de ALSARE

I. OBJETIVO

Registrar y analizar los aportes de las Personas Migrantes Retornadas (PMR), respecto a las habilidades adquiridas en el extranjero y los recursos sociales, económicos, naturales, patrimoniales y culturales existentes en sus comunidades de origen, que contribuyan a su reintegración laboral y/o productiva.

II. METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES

Para alcanzar el objetivo de la Consultoría, se diseñó una metodología y actividades con carácter participativo, no sólo en cuanto al sector objeto (PMR), sino también a varias instituciones involucradas en la temática Migración, como el Vice Ministerio para Salvadoreños en el Exterior, a través de la red de Ventanillas de Vinculación, diseminadas en 6 de los departamentos con mayor cantidad de migración y retorno: San Miguel, Santa Ana, San Salvador, Chalatenango, Cabañas y La Libertad. Además, se contó con activa participación de la Organización Internacional para las Migraciones y otras entidades de cooperación interesadas en la temática, como las fundaciones AVINA y IAF. La metodología utilizada y las actividades fueron.

- Reunión de coordinación con Ministerio de Relaciones Exteriores, OIM y Médicos del Mundo, para definir aspectos logísticos, agenda y convocatoria.
- Realización de la convocatoria de las PMR a través de las Ventanillas.
- Diseño de la metodología para ambos Encuentros:
 - Diseño de herramientas para el registro de participantes segregado por género, municipio, departamento, edad e instituciones.

- En coordinación con ALSARE, OIM apoyo en el fortalecimiento de capacidades de las y los facilitadores de las mesas sobre la temática migratoria .
- Elaboración de preguntas y formularios para la realización de consultas con las/os participantes.
- Mesas de Trabajo, integradas por PMR de los municipios y comunidades convocados, estas fueron coordinadas por facilitadores que orientaron a los participantes.
- La información obtenida en las mesas de trabajo fue registrada en papelógrafos para luego elaborar cuadros y gráficos estadísticos.

III. REGISTRO DE MESAS DE TRABAJO

Para obtener los resultados, se conformaron mesas de trabajo agrupadas por municipios en donde se analizaron las siguientes preguntas generadoras:

1. Conocer si las habilidades adquiridas en el exterior, han facilitado su reintegración en la vida económica, laboral y/o productiva en los lugares de origen de la Persona Migrante Retornada.
2. ¿Qué oportunidades laboral y/o productiva existen en sus lugares de origen o residencia, para poder desarrollarse laboral y/o productivamente?
3. ¿De qué manera los recursos (naturales, patrimoniales, culturales, ambientales, sociales y económicos) existentes en sus territorios, pueden facilitar su reinserción económica y/o productiva.
4. ¿Qué planes, programas o proyectos contribuirían a las instituciones locales (Alcaldía Municipal) u oficinas/instancias descentralizadas para facilitar o promover una reinserción económica y laboral digna de las personas retornadas?

III.1 ENCUENTRO TERRITORIAL DE PERSONAS MIGRANTES RETORNADAS ZONA ORIENTAL.

El 7 de mayo de 2019, se realizó el Encuentro Territorial en la ciudad de San Miguel, en las instalaciones del Instituto Nacional de la Juventud (INJUVE); en el que participaron 102 PMR, provenientes de 5 departamentos y 16 municipios, quienes se distribuyeron en 11 mesas de trabajo para coleccionar la información que se describe a continuación.

1. Participación por Género
2. Participación por Municipio
3. Participación por Departamentos
4. Participación por Rango de Edades
5. Participación por Instituciones

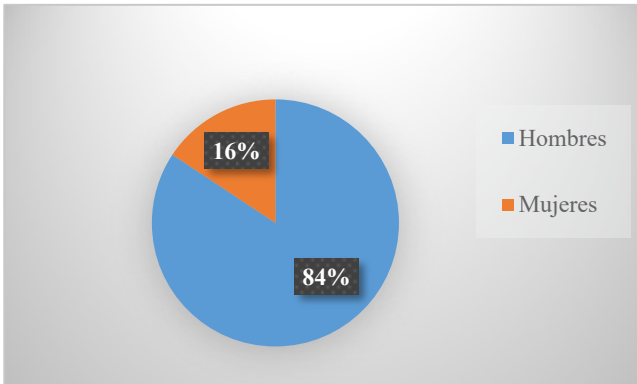


a. Información gráfica los resultados de las mesas de trabajo de la zona oriental.

Tabla 1. Participacion de PMR por Género

Total	Hombres	Mujeres
102	86	16

Grafica 1. Participacion de PMR por Género



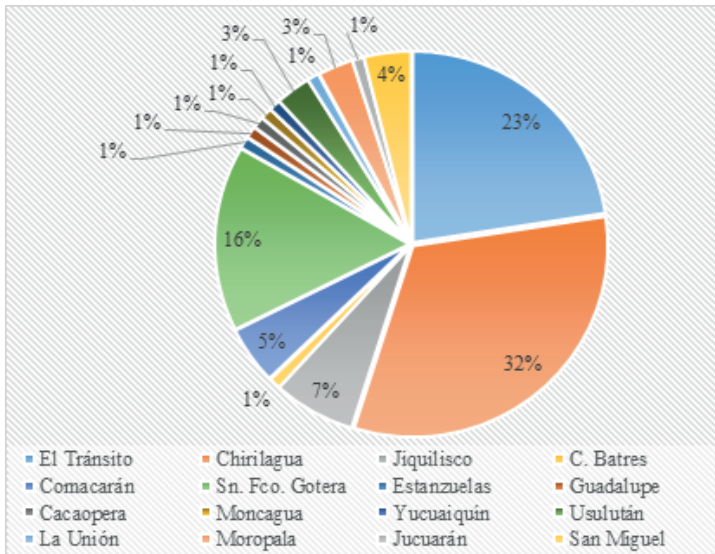
Fuente: *Elaboración propia*

El gráfico revela una mayor participación de hombres, por lo que se considera un reto fomentar la participación más activa de la mujer.

Tabla 2. Participación por Municipio

Municipio	PMR	Municipio	PMR	Municipio	PMR
Chirilagua	33	San Miguel	4	Estanzuelas	1
El Transito	23	Batres	3	Guadalupe	1
San Francisco Gotera	16	Usulután	3	Concepción Batres	1
Jiquilisco	7	La Unión	1	Cacaoopera	1
Comacarán	5	Yucuaiquín	1	Moncagua	1
		Jucuarán	1		
Total 102					

Gráfico 2. Participación porcentual por Municipio



Fuente: Elaboración propia

Llama la atención que 3 municipios concentran el 70.2% de PMR del total de participación.

Tabla 3. Participación por Departamentos

Departamento	No. PMR
San Miguel	66
Morazán	17
Usulután	16
La Unión	2
San Vicente	1
Total	102

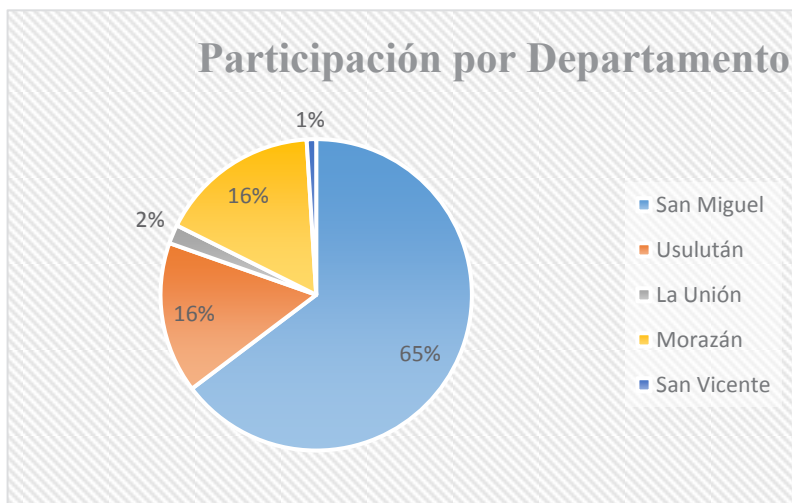


Gráfico 3. Participación porcentual por Departamento

Fuente: *Elaboración propia*

El gráfico muestra, que la mayor participación de PMR fue de los departamentos de San Miguel y Morazán.

Tabla 4. Rango por Edades de PMR

Rango de edad	No. PMR
20-30 años	28
31-40 años	26
41-50 años	32
51-60 años	11
Mayor de 60	5
Total	102

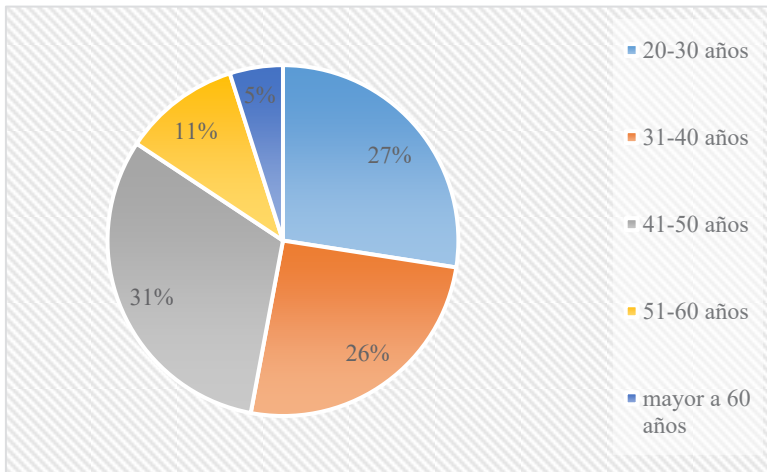


Gráfico 4. Rango porcentual por Edades de PMR

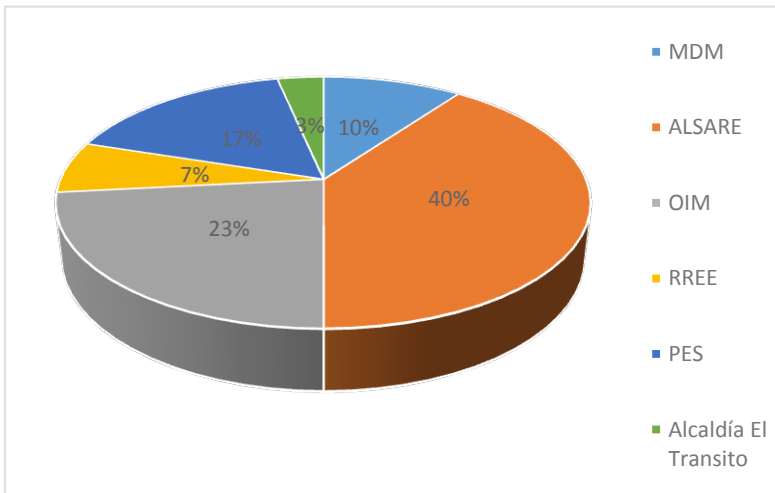
Fuente: *Elaboración propia*

El gráfico muestra que las PMR están en el rango de 20 a 50 años de edad, representando la población económicamente activa.

Tabla 5. Participación por Instituciones

Instituciones	Participantes
ALSARE	12
OIM	7
PES	5
MDM	3
RREE	2
Alcaldía El Transito	1
Total	30

Gráfico 5. Participación porcentual por institución



Fuente: *Elaboración propia*

La participación de las instituciones es poca en relación a las, instituciones interesadas en el tema y oficinas descentralizadas en estos departamentos.

b. Respuestas de las mesas de trabajo zona oriental del país

A continuación, se presenta resumen de las respuestas a las cinco preguntas planteadas y trabajadas en las mesas de trabajo integradas por las PMR.



Encuentro Territorial de PMR, San Miguel 21/05/2019

1. ¿Qué habilidades adquirió en el exterior?

En el 63.6% de las mesas de trabajo de los participantes (PMR) destacó que ha adquirido habilidades productivas en el área de pintura; el 45.5% de las mesas se refirió a conocimientos en jardinería; el 36.4% expuso que se desempeñó en el exterior, tanto en la operación de maquinaria pesada, como en carpintería y cocina. Por otra parte, en el 27.3% de las mesas explicó que fueron empleados en la construcción. El 18.2% de las mesas mencionó que se emplearon en las áreas de manejo de transporte público, albañilería, conocimientos medicinales, construcción en estructura metálica, construcción en tabla roca, instalación de aire acondicionado, mecánica y remodelación de casas, mientras que en el 9.1% de las mesas se refirieron a diversos conocimientos, como empacador, agricultura, panadería, limpieza de drenajes, limpieza de casas, plomero, guardería, ventas, barbería, y otros.

De las PMR el 27.3% correspondió a hombres y mujeres que fueron detenidas en tránsito; por lo tanto, expresaron no haber adquirido habilidades y/o conocimientos en el exterior.

2. (Estas habilidades adquiridas) ¿Han facilitado su reintegración en la vida económica, laboral y/o productiva en su lugar de residencia?

El 63% de las PMR opinó que no está siendo fácil su proceso de reintegración económica, laboral y/o productivo; las razones que las PMR atribuyen a su no facilitación en el proceso de reintegración son referidas en un 28.9% a la falta o a las pocas oportunidades laborales y de empleo fijo que se les presenta; un 21.4% lo atribuye a la estigmatización; un 14.3% lo atribuye a la falta de condiciones para certificar su profesión o por tener una edad avanzada; un 7.1% menciona la delincuencia, la falta de las herramientas para ejercer sus conocimientos, entre otros.

El 27.3% de las opiniones cree que sí se le ha facilitado el proceso de reintegración de su vida en la sociedad. Esto lo atribuyen a las capacitaciones recibidas, al apoyo en capital semilla, a la entrega de certificados para ser empleados de parte de algunos proyectos, y al apoyo de la familia.

El 9.1% de las PMR representa a personas que no llegaron al país de destino.

3. ¿Qué oportunidades laborales existe en su lugar de residencia, para poder desarrollarse laboral y/o productivamente?

El 81.8% de las mesas de trabajo expuso que sí hay oportunidades en sus lugares de residencia para desarrollarse laboral y/o productivamente. Entre las principales oportunidades que mencionaron: un 66.7%, tanto la agricultura como a la ganadería; en un 33.3% la avicultura y la pesca artesanal; en un 22.2% los negocios propios, como el comercio o las tiendas, la minería, la construcción y la producción de hortalizas; en un 11.1% un taller de hamacas, panadería, comercio, turismo, entre otros.

Un 18.2% de las opiniones de las mesas mencionó que no hay oportunidades laborales en su lugar de residencia debido a: en un 100%, debido al requerimiento de cierto nivel de escolaridad para optar a un trabajo o a apoyo en capital; otras opiniones menos marcadas las relacionaron a la exigencia de experiencia laboral para adquirir un empleo, falta de herramientas y equipo para ejercer sus habilidades aprendidas, la estigmatización, inclusive en salud; por ejemplo, el caso de una mujer que fue discriminada por su comunidad que le acusaba de portar VIH; y finalmente, discriminación por las limitaciones que les impone su edad para reintegrarse a la vida laboral.

4. ¿De qué manera los recursos naturales, patrimoniales, culturales, ambientales, sociales y económicos que existentes en sus territorios, pueden facilitar su reintegración económica y/o productiva?

Un 63.6% de las mesas señaló que los recursos existentes en sus territorios son insuficientes, o no hay los necesarios para facilitar su reintegración económica y/o productiva. Las razones principales que atribuyen es la inexistencia de condiciones y recursos: el fenómeno de violencia y delincuencia, que impide que los negocios crezcan y que en variados casos desaparezcan, el recurso hídrico (sequía) es limitado e insuficiente para trabajar la tierra, falta de materiales y herramientas para poner en práctica el aprendizaje adquirido en el exterior, falta de información y apoyo por parte de los gobiernos municipales, discriminación por ser adultos mayores. Algunas opiniones atribuyen que el gobierno, específicamente Cancillería, sólo les ha prometido apoyo, pero no les ha cumplido. Rufino, uno de los migrantes retornados comentó:

"antes se podía engañar al campesino, hoy ya no".

Por otra parte, el 36.4% de las mesas opina que los recursos existentes en sus territorios brindan oportunidades que facilitan la reintegración económica y/o productiva. Las formas en las que puede aprovecharse estos recursos son: utilizar los terrenos que se poseen, incentivar la venta de granos básicos, la producción de hortalizas, la crianza de pollos, peces y cerdos; aprovechar las oportunidades de negocios y turismo; incentivar la minería, la agricultura, la pesca artesanal, la construcción, entre otros.

5. ¿Qué planes, programas o proyectos conoce de instituciones locales Alcaldía Municipal, instituciones gubernamentales, ONGs u otras, que faciliten o promuevan una reintegración económica, productiva o laboral digna de las personas migrantes retornadas?

El 45.5% de las mesas de trabajo desconoce la existencia de programas, planes o proyectos de las instituciones, tanto locales, gubernamentales, ONGs u otras. Pero el 9.1% de las mesas de trabajo expuso que sí existen programas, planes o proyectos pero que no se cumplen. El restante, es decir el 45.5%, conoce programas que llevan a cabo instituciones entre los que destacan: ALSARE, CONAMYPE, FISDL, FOSOFAMILIA, PRODE, FUNSAL, USCRI, las Asociaciones de Desarrollo Comunal (ADESCO), las becas otorgadas por el Ministerio de Relaciones Exteriores, el plan de Restauración y Reforestación llevado a cabo por el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), el apoyo de la Alcaldía de San Francisco Gotera, el apoyo de las alcaldías en conjunto con el Ministerio de Hacienda, otorgando cocinas de estufa, entre otros.

Finalmente, cabe destacar la participación de la mesa correspondiente al municipio de Yucuaiquín y Ciudad Batres, que expresaron observaciones y recomendaciones para que los planes o programas llevados a cabo por las instituciones tengan un mayor alcance. Las PMR comentaron lo siguiente:

"Los programas tienen limitaciones territoriales, la información no llega a todas las comunidades".

"No hay divulgación de planes, programas y servicios".

"Falta de conocimiento por parte de las Alcaldías sobre las habilidades que los retornados poseen".

"Crear comité municipal de migrantes retornados; hacer gestión con la Alcaldía y Gobernación".

"Aquellas personas que no saben leer y escribir ni y que quieren participar en programas de emprendimiento, deben someterse a programa de alfabetización".

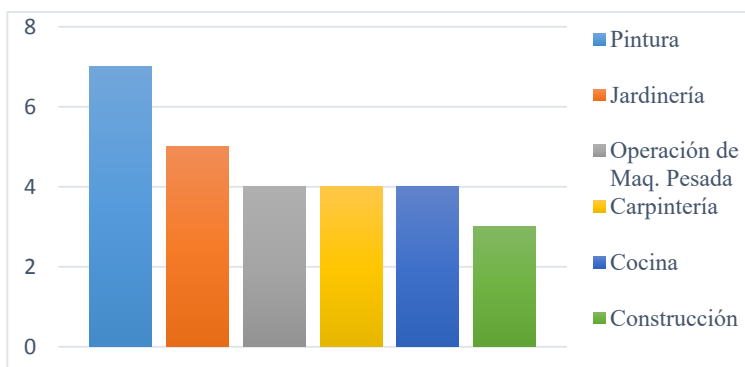
c. Habilidades adquiridas por PMR versus Oportunidades Identificadas- Zona Oriental.

Las siguientes tablas y gráficos, muestran las 6 principales habilidades u oficios manifestadas por las PMR que adquirieron en el extranjero. Esto tiene el propósito de priorizar, ya que, según el registro, las habilidades mencionadas son alrededor de 30.

Tabla 6. ¿Qué habilidades adquirió en el exterior?

Habilidades	Representaciones
Pintura de viviendas	7
Jardinería	5
Operación de maquinaria pesada	4
Carpintería	4
Cocina	4
Construcción	3

Gráfico 6. ¿Qué habilidades adquirió en el exterior?



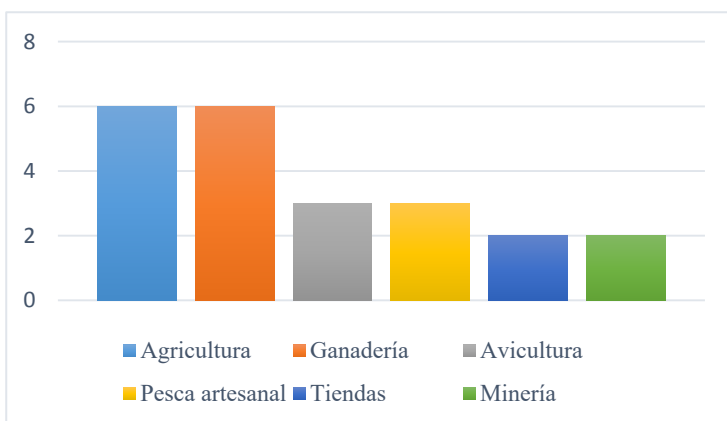
Fuente: *Elaboración propia*

El 100% de las habilidades adquiridas en el exterior se relacionan a oficios.

Tabla 7. ¿Qué oportunidades laborales existe en su lugar de residencia, para poder desarrollarse laboral y/o productivamente?

Oportunidades	Representaciones
Agricultura	6
Ganadería	6
Avicultura	3
Pesca artesanal	3
Tiendas	2
Minería	2

Gráfico 7. ¿Qué oportunidades laborales existe en su lugar de residencia, para poder desarrollarse laboral y/o productivamente?



Fuente: *Elaboración propia*

Como se observa en el gráfico la agricultura y ganadería son las oportunidades laborales identificadas por las PMR, con las que cuentan en sus territorios de residencia.

III.2 ENCUENTRO TERRITORIAL DE PERSONAS MIGRANTES RETORNADAS ZONA CENTRAL.

El 21 de mayo de 2019, se realizó el Encuentro Territorial en la ciudad de San Salvador, en las instalaciones de la Biblioteca de la Asamblea Legislativa; en el que participaron 75 Personas Migrantes Retornadas (PMR), provenientes de 8 departamentos y 21 municipios quienes se distribuyeron en 9 mesas de trabajo para recolectar la información que se describe a continuación.

1. Participación por Género
2. Participación por Municipio
3. Participación por Departamentos
4. Participación por Rango de Edades
5. Participación por Instituciones



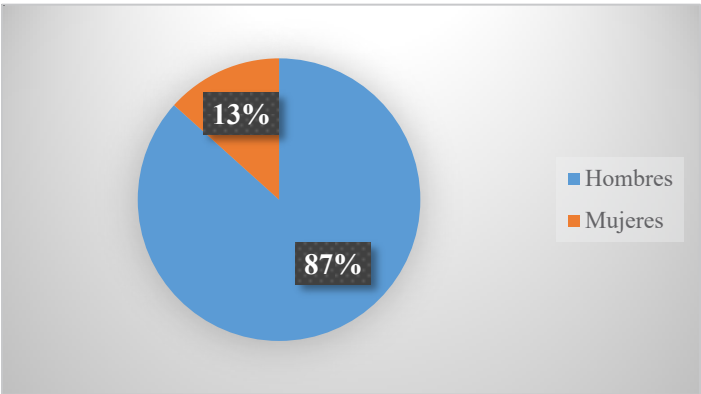
Encuentro Territorial de PMR, San Salvador 21/05/2019

d. Información gráfica los resultados de las mesas de trabajo de la zona central.

Tabla 8. Participación de PMR por Genero

Total	Hombres	Mujeres
75	65	10

Grafico 8. Participación porcentual por género



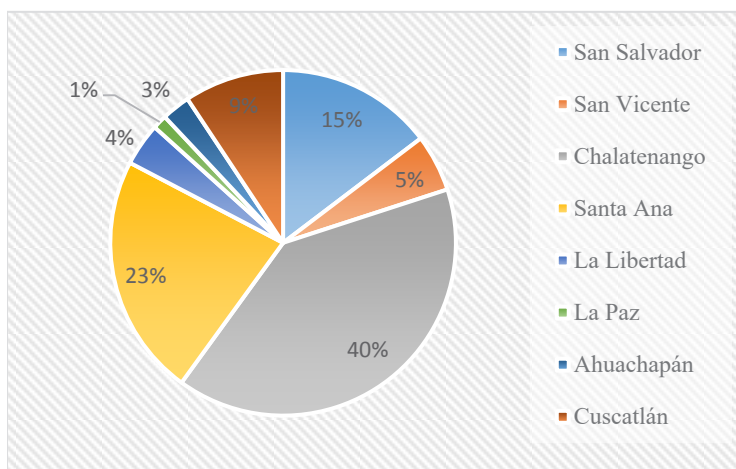
Fuente: *Elaboración propia*

En comparación al Encuentro de la zona Oriental, el porcentaje de participación de las mujeres fue bajo respecto a la participación de los hombres.

Tabla 10. Participación por Departamentos

Departamento	No. PMR
Chalatenango	30
Santa Ana	17
San Salvador	11
Cuscatlán	7
San Vicente	4
La Libertad	3
Ahuachapán	2
La Paz	1
Total	75

Gráfico 10. Participación porcentual por Departamentos

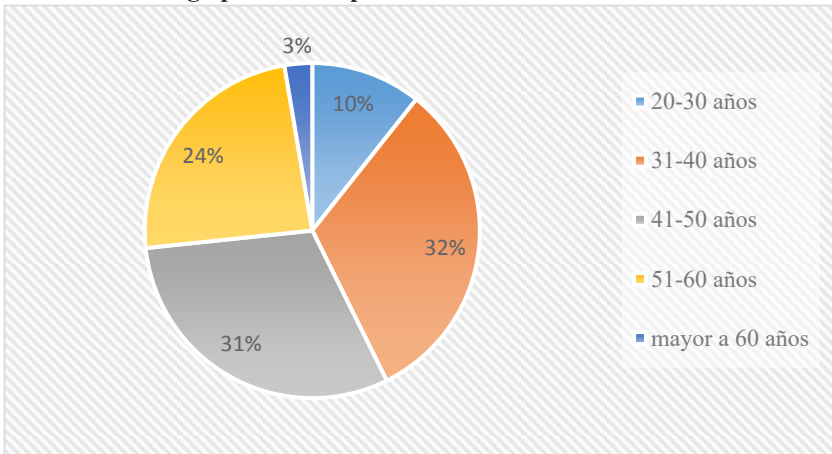


Fuente: *Elaboración propia*

Tabla 11. Rango por Edades de PMR

Rango de Edades	No. PMR
20-30 años	8
31-40 años	24
41-50 años	23
51-60 años	18
Más 60 años	2
Total	75

Gráfico 11. Rango porcentual por edades



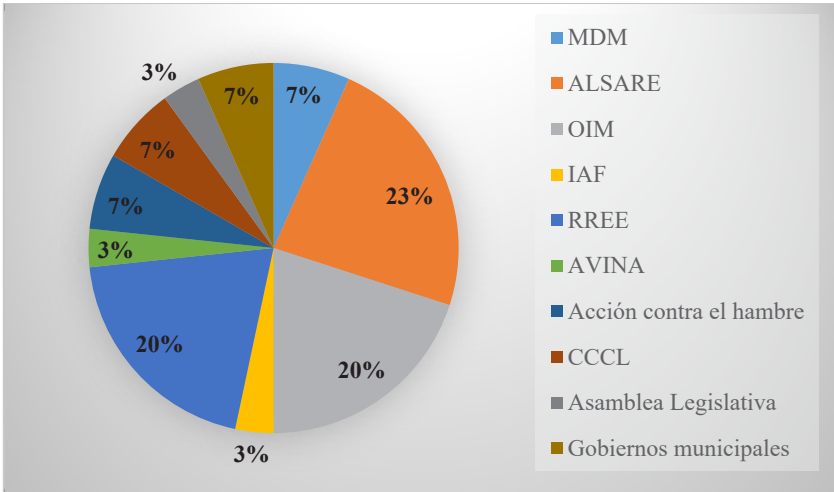
Fuente: *Elaboración propia*

El gráfico muestra que las PMR participantes entre las edades de 41 a 60 años de edad suman el 55%.

Tabla 12. Participación por Instituciones

Instituciones	Participantes	Instituciones	Participantes
ALSARE	7	Alcaldía La Reina	2
OIM	6	Acción Contra el Hambre	2
RREE	6	Fundación Avina	1
CCCL	3	Fundación Interamericana	1
Médicos del Mundo	2		
Total 30			

Gráfico 12. Participación porcentual por instituciones



Fuente: *Elaboración propia*

La participación de instituciones se incrementó en la zona central; tanto de diversos sectores, como públicos y de cooperación.

e. Respuestas en las mesas de trabajo zona central del país

A continuación, se presenta resumen de las respuestas a las cinco preguntas planteadas en las mesas de trabajo integradas por las PMR.



Encuentro Territorial de PMR, San Salvador 21/05/2019

1. ¿Qué habilidades adquirió en el Exterior?

La adquisición de habilidades en el área de la Cocina representó un 100% en las mesas de trabajo; el 77.8% se refirió a conocimientos en Construcción; el 55.6% se desempeñó en la Jardinería; el 44.4% estuvo empleado en el área de carpintería y el idioma inglés. El 33.3% se empleó en las áreas de Limpieza, Operación de maquinaria pesada y la Pintura de viviendas, mientras que en el 22.2% obtuvo conocimientos referentes a bar-tender, manejo de transporte pesado y otros.

Surgió otra línea de actividades: el 11.1% de las personas estuvieron empleadas en educación, música, decoración, panadería, contratistas, mecánica.

2. (Estas habilidades adquiridas), ¿han facilitado su reintegración en la vida económica, laboral y/o productiva en su lugar de residencia?

La mayoría de las PMR (77.8%) opinó que no es fácil su reintegración a nivel económico, laboral y/o productivo. Las razones que atribuyen a sus dificultades en el proceso de reintegración, son referidas en un 28.6% a la falta de recursos para ser empleados; un 14.3% lo atribuye a la falta de herramientas, de maquinaria para trabajar en el campo, la discriminación y las deplorables condiciones de trabajo, entre otros.

El 22.2% de las opiniones de las mesas menciona que sí se les ha facilitado el proceso de reintegración de su vida en la sociedad. Las razones de esta situación las atribuyen a las oportunidades diversas que se presentan en las áreas de jardinería, música, restaurantes, entre otras.

El 11.1 % de las opiniones proviene de personas que no llegaron al país de destino.

3. ¿Qué oportunidades laborales existe en su lugar de residencia, para poder desarrollarse laboral y/o productivamente?

El 100% de las mesas de trabajo de las PMR expuso que sí hay oportunidades en sus lugares de residencia para mejorar sus condiciones de vida por medio de lo laboral y/o productivo. Entre las principales oportunidades mencionaron: un 44.4% la producción agropecuaria; un 22.2% la venta de comida, comercialización de artesanías y la construcción; y un 11.1% la carpintería. Pero aseguraron que la falta de las herramientas dificulta el aprovechamiento de las oportunidades que se presentan en los lugares de residencia.

4. ¿De qué manera los recursos naturales, patrimoniales, culturales, ambientales, sociales y económicos existentes en sus territorios, pueden facilitar su reintegración económica y/o productiva?

El 100% de las mesas opina que los recursos existentes en sus territorios brindan oportunidades que facilitan su proceso de reintegración. Los recursos existentes en mayor grado en los lugares de residencia son: en un 33.3% recursos naturales, económicos y comerciales, entre otros.

5. ¿Qué planes, programas o proyectos conoce de instituciones locales, como Alcaldía Municipal, Instituciones Gubernamentales, ONGs u otras, que faciliten o promuevan una reintegración económica, productiva o laboral digna de las PMR?

El 88.9% de participantes conoce programas que llevan a cabo algunas instituciones para facilitar y promover la reintegración económica, productiva o laboral de forma digna de las PMR. Entre los planes mencionaron: ALSARE en un 37.5%, un 12.5% distribuido en CONAMYPE, OIM, Plan Trifinio, Swisscontac, Insaforp, la Iglesia Católica y el Ministerio de Relaciones Exteriores (RREE). Finalmente, el 11.1% de las PMR desconoce programas o proyectos que faciliten la reintegración.

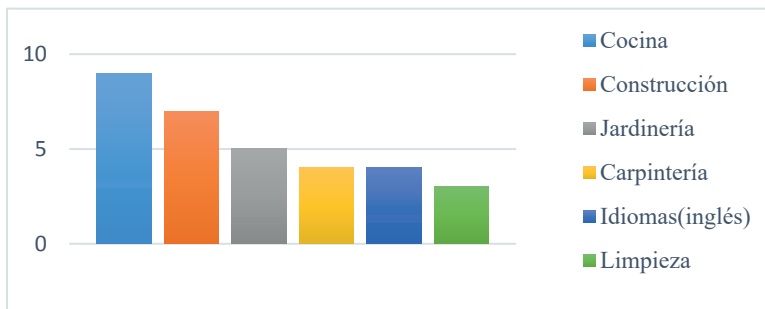
f. Habilidades adquiridas por PMR versus Oportunidades Identificadas. Zona Central.

Igual que en San Miguel, se tomó dos preguntas por su relación, tomando las habilidades y las posibilidades frente a las condiciones en sus lugares de origen. Esta idea confirma el interés de ALSARE y de diversas organizaciones nacionales e internacionales, que como OIM, buscan crear o mejorar las condiciones de los territorios para propiciar una reintegración digna de las PMR.

Tabla 13. ¿Qué habilidades adquirió en el exterior?

Habilidades	Representaciones
Cocina	9
Construcción	7
Jardinería	5
Carpintería	4
Idioma/s (inglés)	4
Domésticas	3

Gráfico 13. ¿Qué habilidades adquirió en el exterior?

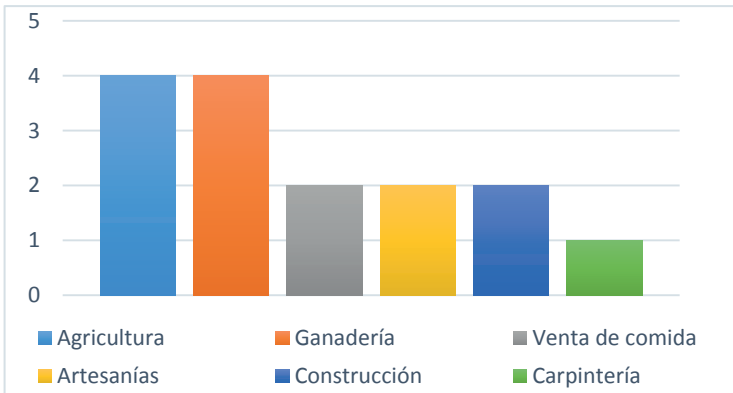


El gráfico muestra que a pesar de, supuestamente, provenir de zonas más urbanas que rurales, prevalece acá también el área de oficios, como habilidades adquiridas, y solo unas dos expresiones de profesión intermedia, como el inglés

Tabla 14. ¿Qué oportunidades laborales existen en su lugar de residencia, para poder desarrollarse laboral y/o productivamente?

Oportunidades	Representaciones
Agricultura	4
Ganadería	4
Venta de comida	2
Artesanías	2
Construcción	2
Carpintería	1

Gráfico 14. ¿Qué oportunidades laborales existen en su lugar de residencia, para poder desarrollarse laboral y/o productivamente?



Este gráfico refleja variantes respecto a lo aprendido en el exterior, lo que sugiere que lo aprendido tenderá a no ser utilizado en sus comunidades de residencia, a menos que se cree oportunidades en las habilidades aprendidas fuera de sus territorios.

IIIV. RESULTADOS

Para los fines del análisis es importante manifestar que el registro estadístico se realizó en base a la cantidad de mesas y la recurrencia de las temáticas. Por ejemplo, la vocación a la agricultura apareció en el caso del Encuentro en San Miguel, en un 100% en las mesas, aunque no fuera así para el 100% de las personas participantes.

En el Encuentro de la zona oriental se presentó una inconformidad porque algunas PMR no cumplían con el requisito de su estadía en el exterior porque no habían logrado ingresar a Estados Unidos. Esto propició una modificación para el Encuentro de la zona Central, permitiendo su participación, para lo cual se creó una mesa adicional. El criterio es que la reintegración no necesariamente parte del tiempo de estadía en el país de destino.

Conclusiones:

1. La convocatoria realizada por ALSARE y en coordinación con las Ventanillas de Atención al Migrante para ambos Encuentros fue de 177 PMR representando a 37 municipios pertenecientes a los 14 departamentos de El Salvador., esto representa el 81% de la convocatoria proyectada para ambos Encuentros. También se contó con el apoyo de 10 instituciones, representadas por 36 miembros.
Tal fue la disposición de las PMR en los Encuentros que destacaron los municipios de Jiquilisco, Chirilagua, El Transito y Comarcarán.
2. Para ambos Encuentros, la participación de las mujeres fue baja 18.6 % frente a la participación de hombres para el caso de la zona oriental y el 13.3% frente a la participación de hombres para el caso de la zona central.
En cuanto a la edad, el 53% de las PMR participantes cuenta con edad entre los 20 y 40 años y un 31% se encuentra en el rango de 41 a 50 años.
3. En un alto porcentaje, las habilidades o conocimientos, en el área de oficios supera el de las profesiones. Esto indica los diferentes niveles de instrucción académica de las PMR participantes. En algunos casos les es difícil distinguir o separar entre diferentes oficios; por ejemplo, entre construcción, tabla roca, carpintería.
4. Al relacionar los resultados entre las preguntas 1 y 3 de la consulta, los datos estadísticos revelan que no existe compatibilidad entre las habilidades adquiridas por las PMR en el exterior y las condiciones socio económicas en los territorios. Esto

representa una fuerte limitante para la aplicación y el aprovechamiento de sus conocimientos.

5. El 63.6% de las mesas mencionó haber adquirido habilidades en el área de pintura; el 45.5% se refirió a jardinería; el 36.4% se desempeñó en la operación de maquinaria pesada y cocina. El 27.3% fueron empleados en la construcción, y el 18.2% trabajó en manejo de transporte público, albañilería, estructura metálica, construcción en tabla roca, instalación de aire acondicionado, mecánica y remodelación de casas. Estos porcentajes confirman el comentario anterior.
6. Para el 63.6% de las mesas los cuatro principales obstáculos para lograr su reintegración son: la falta de oportunidades laborales (29%), la estigmatización (21.4%), la certificación de sus profesiones u oficios (14.3) y la falta recursos/aperos para establecer sus iniciativas (7.1%). Para el 27.3 % de las PMR, su reintegración no ha sido tan difícil y lo atribuye a que han recibido capacitaciones, que ha contado con apoyo en capital semilla; a la certificación de sus habilidades y al apoyo de sus familias. Estos datos confirman que las expectativas de las PMR son alrededor de contar con oportunidades para trabajar y vivir con dignidad.
7. También, un 18.2% de las mesas afirmó que las oportunidades laborales son muy limitadas en su lugar de residencia debido a requerimientos por su nivel de escolaridad, que le condicionan para optar a un trabajo o apoyo en capital para trabajo; otras lo relacionaron a la falta de experiencia laboral, falta de herramientas y equipo para ejercer las habilidades aprendidas; la estigmatización por ser *deportado*, en algunos casos su edad para realizar algunas labores. Otra dificultad destacada es la presencia de manifestaciones de violencia, y que en muchos casos los

pequeños comerciantes son víctimas de la extorsión, lo que no solo impide crecer a los pequeños negocios, sino también obligan a su cierre; esto a vez desincentiva el interés por crear nuevos negocios.

8. Un 81.8% de las mesas dijo que sí hay oportunidades en sus lugares de residencia para desarrollarse laboral y/o productivamente. Entre las principales oportunidades, un 66.7% mencionó el área agropecuaria; un 33.3% la avicultura y la pesca artesanal; un 22.2% en negocios propios, el comercio, tiendas, la minería, la construcción; en un 11.1% artesanía (hamacas), panadería, turismo, entre otros.
9. Las ideas expresadas para la creación o ampliación de iniciativas productivas son variadas: un 66.7% mencionó el área agropecuaria; un 33.3% la avicultura y la pesca artesanal; un 22.2% en negocios propios, el comercio, tiendas, la minería, la construcción; un 11.1%, la artesanía (hamacas), panadería, turismo, entre otros.
10. El 45% de las PMR desconoce la existencia de programas, proyectos públicos y privados de apoyo en los territorios. Una PMR lo expresó así:

Falta de conocimiento por parte de las Alcaldías sobre las habilidades que los retornados poseen.

V. RECOMENDACIONES

1. Abordar con las PMR el tema psicosocial, ampliando su enfoque al arraigo, a fin de impulsar una visión comunitaria.
2. Es propicio realizar diferentes acciones en a fortalecer la relación con las *Ventanillas de atención*. Asimismo, propiciar encuentros de ALSARE, acompañada por PMR con los gobiernos municipales, los Consejos Departamentales de Alcaldes, Estado para trabajar en los territorios, oficinas descentralizadas y el nuevo Ministerio de Desarrollo Local.
3. Explorar y promover a las PMR en participar en iniciativas productivas y/o económicas asociativas, ya que residen en los mismos municipios o regiones, en el cual coinciden sus habilidades, conocimientos e interés en implementar iniciativas específicas. Esto puede contribuir a la inversión en el desarrollo local, a través de uso eficaz y eficiente de los gobiernos locales, cooperación o la diáspora
4. Promover en las PMR hacer socios de comunidades vecinas, realizar acciones de priorización de habilidades y oportunidades según factibilidad en sus territorios para el desarrollo de iniciativas productivas y/o económicas en sus localidades, acompañado de la búsqueda de socio con instituciones locales y nacionales.
5. La gestión de la información sobre programas, proyectos e iniciativas en el nivel local es importante para dar a conocer a las PMR, así como, el desconocimiento de las instituciones que trabajan el tema migratorio y/o en la reintegración de los mismos. Es importante compilar todos los proyectos, programas y/o iniciativas por municipio para la efectividad de los recursos tanto humano como financiero de las instituciones.

6. Conviene asegurarse que los programas o líneas de apoyo sean congruentes con las habilidades y condiciones de las comunidades de residencia de las PMR. Incidir en que los programas y líneas de trabajo deben buscar un fuerte involucramiento de las mujeres en sus territorios, promoviendo su organización y respuesta a sus demandas y necesidades.
7. Es evidente que las PMR con edad sobre los 40 a 50 años, representa un reto para cualquier institución u organización que pretenda ser inclusiva, es esencial crear acciones encaminadas a su reintegración, adecuadas a sus necesidades como de arraigo, apoyo psicosocial, alfabetización, nivelación educativa, oportunidades laborales y/o productivas entre otras necesidades básicas.
8. Los gráficos evidencian que las habilidades adquiridas en el exterior con las oportunidades existentes en sus comunidades de origen son opuestas o con diferencias significativas; por lo tanto, el reto es buscar el mecanismo que pueda incluir las habilidades y los recursos disponibles. Es importante la identificación de instituciones en asocio con los gobiernos locales para la búsqueda de mecanismos para el desarrollo y fortalecimiento de actividades productivas encaminadas a la reintegración de las PMR.
9. Si para el 27.3 % de las PMR las capacitaciones, la certificación de sus habilidades y el apoyo con capital semilla han facilitado su reintegración digna; esto sugiere la creación de un programa que permita proyectos o iniciativas en asocio con otras instituciones en lo local y nacional.
10. Un alto porcentaje de las mesas dijo tener poca relación con sus gobiernos locales y expresó tener poca confianza hacia éstos y otras autoridades e instituciones locales y nacionales debido al incumplimiento de promesas y a la exclusión de su sector en los planes de inversión y desarrollo. Conviene por lo tanto buscar mecanismos coordinados de acercamiento a este sector de la población.

11. Si la participación de la Mujer en los dos encuentros fue del 14.5%, es conveniente realizar un diagnóstico que permita identificar las razones del porque la Mujer no participa en estos espacios o la creación de una metodología para la recopilación de información que permita conocer la poca participación de la mujer en estos espacios, para ello, es importante articular esfuerzos con gobiernos locales, estado y cooperación.

VI. SIGLAS

ADESCO: Asociación de Desarrollo Comunal

ALSARE: Asociación Alianza de Salvadoreños Retornados

AVINA: Fundación Avina

CCCL: Centro Cívico Cultural Legislativo

CONAMYPE: Comisión Nacional para la Micro y Pequeña
Empresa

FISDL: Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local

IAF: Fundación Interamericana

INSAFORP: Instituto Salvadoreños de Formación Profesional

MAG: Ministerio de Agricultura a Ganadería

OIM: Organización Internacional para las Migraciones

PMR: Persona Migrante Retornada

PES: Programa Emprendimiento Solidario

RREE: Ministerio de Relaciones Exteriores

SWISSCONTAC: Fundación Suiza de Cooperación para el
Desarrollo Técnico

USCRI: U.S. Committee for Refugees and Immigrants

VII. GLOSARIO

Termino de Migrante:

Un término general, no definido por el derecho internacional, que refleja la comprensión común de una persona que se muda de su lugar de residencia habitual, ya sea dentro de un país o en una frontera internacional, temporal o permanentemente, y por una variedad de razones. El término incluye una serie de categorías legales de personas bien definidas, como los trabajadores migrantes; personas cuyos tipos particulares de movimientos están legalmente definidos, como los migrantes objetos de tráfico ilícito; así como aquellos cuyo estatus o medio de movimiento no están específicamente definidos en el derecho internacional, como los estudiantes internacionales.

Fuente: OIM 2019.

Termino de Reintegración:

En términos generales, la reintegración se entiende como la reinclusión o reincorporación de una persona a un grupo o a un proceso, por ejemplo de un migrante en la sociedad de su país de origen o de residencia habitual. Se trata de un proceso multidimensional que hace necesario el restablecimiento de vínculos económicos y psicosociales. Así pues, una reintegración plena está supeditada a diversos factores, como el tiempo que el migrante ha vivido en el extranjero, sus competencias personales y los recursos de los que dispone; a la aceptación de la familia, los compañeros y la comunidad; así como a las capacidades ambientales y estructurales, y a las oportunidades económicas y de desarrollo que ofrece el país de origen.

Fuente: Hacia un Enfoque Integrado de la Reintegración en el Contexto de Retorno, OIM 2017.

VIII. ANEXOS

1. Listado de habilidades y conocimientos adquiridos en el extranjero.

Anexo I

Habilidades adquiridas en el extranjero		
- Limpieza de oficinas	-Acabado de interiores	-Computación
-Jardinería (plantación, poda)	-Limpieza de restaurantes	-Fabricación de piezas
-Electricista (plantar grama, pasto sintético y riego.	-Instalador de Pallet Rack y línea de producción	-Construcción (pintura, tabla roca, carpintería, mármol y granito, estructuras metálicas)
-Construcción (instalación de pisos)	-Supervisión de paquetería en (AEO) aeropuerto DL	-Pintura
-Operador de maquinas	.Supervisión de limpieza, hotel y mall.	-Trabajo con recursos humanos
-Manejo de transporte pesado	-Decoración y organización de eventos.	-Contratista múltiples
-Músico cantante	-Bartender, lavaplatos	-Habilidades de construcción (tabla roca, maquinas
-Cocina (ayudante)	-Construcción	mezcladoras, construcción de
-Ensamblaje de maquina		
-Lavado de vehículo (Carwash)		

<p>-Panadería</p> <p>-Paramédico</p> <p>-Painting and drywall</p> <p>-Construcción Fleming de metal y concreto</p> <p>-Refinar relojes</p> <p>Construcción de movimiento de relojes y multi diseño de máquinas</p> <p>-Agricultura</p> <p>-Cocinera de chalet de escuela</p> <p>-Educador en una fundación</p>	<p>-Gastronomía</p> <p>-Fontanería</p> <p>-Enderezado y pintura</p> <p>-Idioma ingles</p> <p>-Carpintería</p> <p>-Cocina (americana. Italiana, mexicana, japonesa, francesa)</p> <p>-Locución</p> <p>-Albañilería</p> <p>-Motorista</p>	<p>andamios, fichero 'acabados')</p> <p>-Habilidades de limpieza</p> <p>Maquinaria (hoteles, oficinas, etc.)</p> <p>-Casas</p> <p>-Limpieza de canaletas</p> <p>-Carpintería</p> <p>-Maquinaria industrial</p> <p>-Transporte de equipo</p> <p>- Cajera</p> <p>-Negocio propio</p> <p>-Mensajero</p>
--	--	--






CONTÁCTANOS

 **2563-5416**

 **7934-5775**

 **ALSARE**

 **alsat.retornados16@gmail.com**

 **Boulevard Los Héroes,
Condominios los Héroes, 7° nivel,
apartamento 7-D, San Salvador, El Salvador.**

